

1906-11-24

SENDER

Georg Treu

RECIPIENT

Anne Marie Carl-Nielsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Tysk

Date explanation:

Datering i brev.

Sender's location:

Dresden

Mentioned people:

Woldemar von Seidlitz

Archive:

Det Kongelige Bibliotek

TRANSCRIPTION

Trykt tekst:

KÖNIGLICHE SKULPTURENSAMMLUNG

DRESDEN  ALBERTINUM

d. 24. Nov. 1906.

Verehrte Frau Nielsen,

Seidlitz erzählt mir eben von Ihrem schönen Bronzeknaben in Berlin.

Könnten wir ihn nicht für einige Zeit hier haben? Ich habe zwar sehr wenig  
Aussicht seinen Ankauf hier durchzusetzen, aber //

möchte doch den Versuch wagen. Wieviel würde, für den Fall des  
Gelingens, der aussetzte Preis für unsre Sammlung sein können?

Mit den herzlichsten Glückwünschen zu Gelingen der Ausstellung, von der  
mir Seidlitz so viel Schönes erzählt und angelegent- // lichster  
Empfehlungen von mir und meiner Frau

Ihr aufrichtig

ergebener

Georg Treu.

Oversættelse:

Kære fru Nielsen,

Seidlitz har netop fortalt mig om Deres smukke bronzepige i Berlin. Kunne  
vi ikke få den her i et stykke tid? Jeg har ganske vist meget ringe udsigt til  
at få gennemført et køb her, men //

vil alligevel gerne gøre et forsøg. Hvor meget ville den fastsatte pris for  
vores samling kunne være, hvis det lykkedes?

Med de hjerteligste lykønskninger med udstillingens succes, som Seidlitz  
har fortalt mig så mange gode ting om, og de varmeste anbefalinger fra  
mig og min kone

Deres oprigtigt

hengivne

Georg Treu.